

Thora Thyselius

1.

" Sophie 7 " von Thora Thyselius

" Sophie 7 " von Thora Thyselius

=====

Hörspiel

Stimmen : " Sophie 7 " , Wrack eines Schiffes

Kapitän Gerd Lohe

Bootsmann Hinnerk Barghorn

Emmy , Lohes Frau

Fahrgäste auf einer Barkasse

In der Anschrift : Thora Thyselius

288 Brake / Weser
Westdeutschland
Rönnelstr. 8

Ruf : 04401 / 439

50 Minuten

[1965]

1.

"Sophie 7": Wenn ik vertellen kunn —
 Man ik kann nich snacken —
 Ik bin en Schipp, de "Sophie 7" bin ik,
 'n Küstenmeterschipp von lütte 500 Tunnan.
 "Kümo" seggt se to mi.

Gluckern von Wasser

Sophie 7 " : Ne , gar nich wahr . Dat weer ik mal ins,
 dat Kümo " Sophie 7 " .
 Nu bin ik en Wrack . Kann mi nich rögen,
 ligg hier fast up de Grund, up de Sannen
 ligg ik. Seehunnen un Fisch duukt dör
 mien Bullei , un elksen Floot spöolt
 Slick un noch mehr Slick mi um Bung
 un Heck .
 De See bruust över mi hen.
 De Bulgen slaat an mien Bordwand.
 Ik röög mi nich .
 Ik bin en Wrack un döög to nix nich.

Harmonikaspiel: "Eine Seefahrt , die ist lustig" o. ä.

Tuckern eines Barkassenmotors. Stimmgewirr der Fahr-
 gäste. Lachen . Geräusch gedämpft anhaltend .

" Sophie 7 " : Alts es Sensation döög ik noch wat.
 Höör ! Dar kaamt se wedder anjuchheit !
 Dat se sik nich schamen doot ! Hinnerk
 Marghorn besunnere ...
 Kaffeefahrt na't Wrack ...

Ausblenden der Geräusche

- ik meen , den Kaptein von " Sophie 5 " un
" Sophie 6 " , den heff ik goot kennt , dat
weer mien Acker , - Un den sien Jung -

Emmy : Wat ? Se wöllt doch nich seggen, de Söhn is
wedder to See föhrt , liekers sien Vadder -
Se seen doch , de weer mit sien Schipp to
Allör kamen .

Hinnerk : Darum schull sien Jung nich to See föhren -- ?

He is to See föhrt . He hett sien Jüermanns-
patent makt , sien Kapteinspatent , Un denn -
he
ja , muß ja up Bögen un Breken sien egen
Schipp unner de Fööt kriegen . He lee de
" Sophie 7 " up Stapel , un harr meist kien
Pennig up de Naht .

Emmy : Ne ? Dat is ja woll nich mögelk ?

Hinnerk : Ja , de Fent , de riskeer dat !

Weer na den groten Krieg , wor'n anständigen
Minschen künnp mehr hebben kunn as sien Kopp-
geld . Beten Geld kreeg he ja , sien Vadder
harr ja twee Scheep verloren . Un vör allen
den Vrlöf , sien " Sophie 7 " to boen- .

Emmy : Allens up Pump !

Hinnerk : Stimmt . De Hypotheken , de Schulden ,
de wussen de " Sophie 7 " bald övern Groot-
mast rut .

Emmy : Hach ! Dat is doch de reine Unverstand .

Hinnerk : Unverstand ? Mienswegen , Se köönt dat
so nöhmnen . Liekers , ik verstah dat ,
wenn he sien egen Schipp unner de Fööt
hebben wull . Dat seet dar so in , in den
jungen Kaptein . So weren se dat wennt ,

Hinnerk : Ik -- ik bin as Bootsmann up de "Sophie 7"
 föhrt . " Sophie 7 " ,mien junge Kaptein
 un ik- wenn wi ok för Sorgen mennigmal
 nich in Slaap kamen kunnen- för mi weer
 dat mien beste Tiet .
 Ja , mien beste Tiet .

Wellenschlag : " Mien old Bootsman !

" Sophie 7 : (Lacht heiser) : Mien old Bootsman !
 Hinnerk Barghorn ! Man nu is he just
 so-runnerkamen as ik . Ja , wat , Hinnerk?
 just so goot
 Di hett dat Leben ~~ok~~ dalduukt !

Emmy : Mien old Fastmaker up so en Juchhei- Barkas !
 Un dat weer ja ok woll sien Snapsidee,
 up de Grund disas Kaffeefahrt na't Wrack ! Just
 hier rut na de Bannen , wo ik liggen do,
 de " Sophie 7 " .

Wellenschlag : Un se ja nich ansechen ! Un se schenken
 Hinnerk : Se liggt hier al an de foftein Jahr ,
 de " Sophie 7 " , un elkeen Floot suugt
 ehr deeper un deeper un spöölt mehr Slick
 um ehr to . Blots bi Ebb kiekt ehr Achter-
 steven ut Water .

Emmy : Woso bargt se dat denn nich , dat Wrack ?
 Dar leet sik doch Geld ut maken !
 Heff annerlest noch leest , hogen Schrottwert
 hett so en Wrack . Un se köönt doch nu allens
 borgen - mit de niegen Methoden .

Hinnerk : Dit wrack nich . Dit Wrack liggt fast .
 Dat giff de See nich wedder rut .
 Nienich wedder .

Lohe : ----- Un dat is ok beter so .

Emmy : Seest du wat , Gerd ?

Lohe : Ik ? Ne . Nix .

Emmy : -- Liekers - ik verstah nich , woso laat se dit
Wrack hier man eenfach so liggen ? Dar köönt doch
ok anner Scheep bi to Mallör kamen .

Minnerk : " Saphie 7 " liggt afsiets von't Fahrwater ,
beste Fro , anners weer se nich up Grund lopen .

Emmy : Ja , wo kunn dat denn angahn ? Hett de Kaptein
nich uppaßt -oder -

3.

Lohe : Nu laat doch dat Tüdeln na , Emmy !

Emmy : Ik - un Tüdeln ? Ik stah mit beide Beenen fast
up de Grund , un ik kenn mi mit allens ut - ok
mit Scheep un Wracks un so - ja , dar wunnest ^r di !
. Ik lees eband Zeitung !

Man mit di kann een ja nich snacken ! Un je wieter
wi hier baben rup kaamt , je minner deihst du dienen
Mund up . Dat paßt mi nich , dat du't man weest !
Heel un deel paßt mi dat nich !

Lohe : Is ja al goot , Emmy .

Beter , ik weer nich rutföhrt
mit de Barkaß . Noch beter , ik weer nie nich
wedder hier rupkamen - na de Waterkant .

Emmy : Heff ik di nich seggt , wi wullen lever na
Italien oder wedder na Frankriek- an't Middelmee-
dar hest du ja ok dat Water , de blaue See !

Lohe : See un See - dat is'n Unnerscheed .

Emmy , Och , Snackeree ! Ik för mien Deel , ik föhr
tokamen Jahr wedder in'n Süden. Ja , dat do ik !
Fast för Gewiß , of du mitfföhrst oder nich !

Denn hett'n nahstens ok wat to vertellen un
kann mitsnacken. Wat is hier denn woll veel
to sehn ? Disse ruge Küst hier baben ! Blots
Water un Heben .

Lohe : Du bist doch sülvst hier born un bist an de Water=
kant groot worrn . Ers mit dien ersden Mann bist
denn na't Binnenland ~~föhrt~~ trocken , meen ik -- ?

Emmy : Dat woll , ja . Ja , dat stimmt . Man mi seggt
dat liekers nix , dat kahle Pannkokenland hier baben.
Heff mi dar nie nich veel ut maakt.

Lohe : Nix ut maakt ? Ut de gröne Marsch ? Ut den wieden
Heben an de Nordsee ? Dat begriep een !

Emmy : Pah ! Wat is dat ok : Heben un Water un ~~Wissen~~ Wischen !

Schall ik amenn wunnerwarken över de swartwitten
Keuh ? Un wat wullt du denn ! Du bist hier ja ok
weggahn un leevst nu al an de foftein Jahr in'n
Kohlenpott . Wenn du so'n Lengen na de Waterkant
hest , woso bist hier nich bleven ?

Lohe : Dar laat us man nich von snacken .

Emmy : En draff ja woll noch fragen .

Is mi al foken in'n Kopp rungahn : Jahrelang bist
du to See föhrt , tolest as Kaptein , up dien eegen
Schipp sogar , hest du seggt .

Un nu - nu leevst du in't Binnenland un hest en
Brotfabrik . Verklar mi dat doch mal ins !

Woso hest du de Seefahrt upgeven ?

Nie nich wullt du darvon snacken. Nix hest du
mi vertellt, wenn ik dar na fragt heff .

Lohe : Dat is een Seemann so an , de snackt nich veel.

Emmy : Ne , du kriegst de Föhnen nich uteneen.

Nix weet ik von dien Leben hier !

2.

Hinnerk : Miene Herrschaften ! Damen un Herren !

Dit hier is nu dat Wrack von " Sophie 7 ".
 Mal ins weer se en smuck Kümme , en stolten
 Kümme weer se , segg ik jo . Wejl dar up
 fahren dee , de kunn woll lachen ! Allens
 prick un best in Faarv . De Motor harr
 ganz kien Nucken nich . Snittig plöög se
 de See , de " Sophie 7 " , von Bremen
 oder von Hamborg rup na Kopenhagen, Stock-
 holm. Lulea - oder --

Emmy : Wor weet se dat von ? Woso heet se " Sophie 7 " ?

Verklart se us dat doch mal !

Hinnerk : Ja , beste Fre , vör disse " Sophie 7 " ,
 dar geev dat söß anner Scheep , de heeten
 all " Sophie " . " Sophie 6 " , de is in
 de Luft fiert bi Antwerpen, na den Krieg,
 dar muß se Munition föhren . Is nix von na-
 bleven . " Sophie 5 " , de hett sik in'n
 Krieg afrackert, jümmers ransleppen , hett
 dat dar heeten , bit dat se ehr eenen
 vör den Bug ballert hefft . Un..

Emmy : Ach zeh , nu weet ik al halvwegs bescheed .

Hinnerk : Elkeen Schipp hett sien " eschicht .

Disse söben " Sophien " hört , will ik
 mal seggen , to en groot Familje , un se
 hörn ok en groot Familje to , en Kapteins-
 familje , de stünd al von Ollers her to
 See föhrt . Jungeja , weern dat dannige
 Kerls !

Emmy : Woso ? De könnt se doch nich all kennt hebben ?

Hinnerk : All woll nich . Man den von 5 un 6 -

sien Vadder , sien Grootvadder un sie n⁷
Urgrootvadder al .

Emmy : Ik nōhm sowat Hochstapelee. Lichtfahrig
weer dat . Ja , kieken Se mi man an . Ik bin
sülvt'n Geschäftsfro , ik weet mit Geld unter-
gan .

Hinnerk : 'De nich waagt , de kann nich winnen', heet
dat bi us .

Dat weer just de Tiet van den groten Boom.
Bi'n Stapelleep noch seen wi althoep,
in'n paar 'ahren , denn bist' dien Schulden
quiet , Kaptein , so grootartig weer
de Verdeenst bi de Seefahrt för Heeder
un 'egner . Frachten barghoeh !

Un de Ladung kannst di utsöken. Weern ja
bald kien Scheep mehr dar , un soveel
te föhren : An Stückgoot , an Zement,
an Holt, an Korn - an - ik weet nich wat
allens . — Man denn weer mit eenmal
de 'errlichkeit ut un vörbā.

Al bi de Jungferreise muß de ? Sophie ?
in Ballast utlopen , leddig , ohn Ladung,
blots de Ballasttanks vull water , dat
se bi Seegang nich Slagsiet kreeg .

Ja , so geiht dat bi de Seefahrt , dükert
up un dal , un du sülvt mit -

Emmy : Wo wöllt Se dat al von weten ?

Se sünd hier doch man de Fastmaker up disse
lütteje Barkas .

Nix , wat vördem weer !
 Hest mi woll^{en} mal wat vertellt von all de Frömden
 Ländern , de du sehn hest ? Von de Minschen , mit
 de du leevst hest ?
 Hest de Döör dichtpennt achter dien Leben hier -
 un de Slötel , de liggt amenn in de See ?

Föhr man mal mit em hier rup , dach ik .
 Ik will dat nich langer mit anhörn ,
 wo du di weltern deist in'n Droom un ankst
 un stöhnst .
 Lohe : De ik dat ? In'n Droom ? Anken un stöhnen ?
 Emmy : Dat mutt ja eenerwegens wat to bedüden hebben .
 Lohe : Dar mutt ja eenerwegens wat achter steken - heff
 ik mi dacht --
 Lohe : Och , holl di still ! Ik mag dar nix von hören .
 Un vertellen mag ik dar al lang nix von .
 Just hier nich . So . Kumm . Laat us in de
 Kajüt gahn . - Dar giffst ok Musik .

Fetzen von Harmonikaklängen

Emmy : Ik mag kien Musik .
 Lohe : Dat is ja ganz wat Neet . Anners kannst nie nich
 genoog kriegen von Gedudel un Tralar --
 Emmy : Du kummst mi hier nich ut !
 Ik will nu weten --
 Lohe : Wullt du nu so fründelk wesen un von wat anners
 snacken ?
 Emmy : Nu sleit dartein . Bin ik dien Fro , oder bin ik
 dat nich ? Wat hest du vördem dreven ! Dat will
 ik nu weten ! Dat is mien gode Recht , is dat !

Lohe (lacht) Geiht al wedder los mit Recht un Plicht ?

Meenst , mit den Troschien hest du mi kofft ?

Oder gar an de Keed leggt ?

Emmy : Ik wull , ik weer di nie nich bemött .

Lohe : Dat wull ik ok . Weer beter för us beide.

Emmy : Wat seggst du dar ? För us beide ?

Du - wat hest du bi mi woll uttostahn !

En Fro as mi - mit de Lantucht mußt du de söken.

Lohe : Begeev di doch ! Ik heff di ja funnen ,
ok ohn Lantucht . Ik heff dat grote Glück
ja harrt , di to bemöten .

Emmy : Ik weer goden Willens , dat weer ik .

Lohe : Wat du nich seggst !

Emmy : Ik heff dat nie nich an wat fehlen laten .

Lohe : Dat laat di man nich afstrieden !

Emmy : Gerd ! Um allens in de Welt - heff ik di amenn
dwungen , mi to nehmen ? Woso woll ? Harr ik doch

wahrhaftig nich nödig . - Un weerst du nich münig ?

En Mann von dartig Jahren ! Du wußt goot , wat du
wullst un wat du nich wullst . Di un dwingen ?
Ehr gung en OB in de Kark, as dat du deist , wat
du nich wullt .

Wenn ik blots wuß , woso du mi freet hest !

Lohe : Dat mag de Düvel weten ! De Düvel , ja , de
hett us beiden tohoop in't Geschirr spannt .

Emmy : -- Dien ersde Fro - Libeth hett se ja woll heeten -

hest dar ok so veel Krakeehl mit harrt ?

~~Emmy~~ :

Emmy : Segg doch wat ! - Se weer woll heel anners as ik ?

Lohe : Fräg nich na Libeth -

Emmy : "Heff ik mi dat nich dacht : Du kannst ehr also
nich vergeten . Darvon ankst un stöhnst du
in'n Droom. Du dröömst von dien ersde Fro .
Nu weet ik ja Bescheed .

Lohe : Hest di över anners noch wat to beklagen ?

Emmy : Dat is't ja just . Allens anner is best up Steed.

Lohe : Dat geiht us goot . Ut mien lüttje Backeree hest
du den grootmächtig Brotfabrik maakt .

Use wagen föhrt överall hen, dör't hele Land
föhrt de un verkofft use Brot . Wi köönt us
allens leisten , sogar Tiet hefft wi , ja , nu
heff ik Tiet , mi Gedanken to maken .

Hörst du överhaupt , wat ik segg , Gerd Lohe ?

Stierst dar dör dat lüttje Finster von de Kajüt .
Un kannst doch nix utmaken .

Lohe : Laat mi gewehren -

Emmy : Ik frag mi foken, wenn du doch Kaptein weerst,
woso bist nich wieter to See föhrt ?
Von'n Kaptein to'n Brotfabrikant , dat is doch
gediegen .

Lohe : Mennigwat is gediegen up de Welt.

Mien Schipp is mi up Grund lopen .

Emmy : So - un dien Lebensschipp ok ?

Lohe : Heff ik dar wat von seggt ?

Emmy : -- Weer dat denn nich versäkert - dien Schipp ?

Lohe : Versäkert woll .

Un de Prämie weer ok betahlt ,
liekers de Tieden bi de Seefahrt so leeg weern .

Emmy : Denn harrst di doch'n Schipp wedder kopen kunnt.

Lohe : Harr ik woll kunnt .

Man ik heff leever dat Geld von de
Versäkern nahmen , de Stüern dar up betahlt

un mien Schulden afdeckt . Meten bleev denn noch na

Emmy : Och zoh , darvon kunnst ut mien Backeree en Brot-
fabrik maken .

Lohe : Ganz recht .

Emmy : -- Man wenn du von dat Geld en nee Schipp
boot oder kofft harrst, denn harrst ja de

Stüern sparen kunnt . un -- Ja , ik kenne
mi dar mit ut --

Lohe : Du rekenst allens in Geld um .

Emmy : Du nich ?

Lohe : Ne !

Emmy : -- 5. --
" Sophie 7 " , (lacht) . De liggt sik dar binnen ja

un bannig in de Klatten . Mien Gerd - Kaptein -
lach ja , he is 't . Sehn kann ik em twars nich , man
ik kenn em an sien Stimm . Ut Dusend kenn

Lohe : ik , em rut . Wat hett he sik dar blots
för en Fro an'n Hals haalt ?

De is ja woll ut Plastersteen tohoop hext.

Emmy : Un he harr so en fiene Fro , de lütt Libeth .

Wenn de över de Gangway an Bord keem un
straak mi sinnig över de Keling , wo lüchten
denn de Ogen von ehren Gerd - Kaptein !

He wuß doch , wo Leev deit .

Un nu hett he sik mit so en tohoop daan .

Struuv un kalt is de , dat höör ik an de Stimm .

Emmy : Steihst du al wedder an de Meling un dreihst
mi den Ruch to ?

Lohe : Ik kiek övert Water .

Emmy : Mi schaft du ankieken . Höst ! Ik heff mit di
to snacken .

Lohe : Hm ?

Emmy : De Wahrheit will ik nu weten . Est du mi blots
um mien Geld freet ?

Lohe : Harrst du denn soveel Geld ?

Emmy : Ik harr de Backeree . Von mienen ersden Mann harr
ik de Backeree . Un de smeeet goot wat af .

Lohe : Un dien tweede Mann - wat ik bin - de hett ut
de Backeree en Brotfabrik maakt . Un de smitt noch
mehr af . Unnst nich tofreden sien ?

Emmy : Wenn ik an Geld denk - vielleicht .

Lohe : Bruukst kien Handslag doon , wenn du nich magst .

Emmy : För Langewiel unkamen , wat ? - Spaß hett mi dat
maakt , as ik noch achter den Ladendisch stunn
un dat Geld trull in de Ladenkaß - un de Lüüd
lachen mi to , wenn ik ehr dat lecker Brot in'n
Korv pack . - Waz heff ik nu ?

Lohe : Nanu , Emmy , du wullst doch jümmers JenDaam
wesen . Nu bist du dat , un nu is dat wedder
nich recht ?

Emmy : -- Ja , wenn du en Mann weerst , mit den een Spaß
hebben kunn --

Lohe : Spaß ?

Emmy : Ers heff ik noch dacht , ik Krieg em woll rum .

Ik will em woll de rechte Lebensart bibringen -

Lohe (Lacht spöttisch) Un dar harr en Uhl seten , wat ?

Emmy : An so en Mann as di , dar kann en sik de Tähnen
an utbieten .

Lohe (Lacht) Denn biet man to .

~~Wellenschlag~~ Un nu laat mi gefälligst in Roh .

Ik will hier up't Water kieken . Dat kannst
mi tomindsten ingunnen .

Wellenschlag

" Sophie 7 " : Kann mi meest denken , wo he dar rinsliddert

is , mit de Fro . De Deev , hett he dacht ,
de giff dat blots eenmal in't Leben .

Libeth is dar nich mehr - eendoont , wen
ik free .

Se mag ja lecker antokieken wesen , disse

Emmy , dat kunn ik von hier nich utmaken ,
as mit ehren Pelz de Barkaß langs spazeer
un na mi röver gluup .

Von binnen süht dat bieser bi ehr ut .

Dat höör ik . Meist as in mien' verrust
Bedenkasten .

Kann ja ok angahn , un he is dar sülvst an
Schuld - Gerd - Kaptein . Amenn seet dat
noch nich allens vull Rust , as he ehr be-
mögen dee , disse Fro . Säker is dat nich

eenfach , mit em to leben . Ok sien Libeth

harr dat nich jümmers nicht mit em . Un ik ,

ik sülvst , ik kenn sien harte Fuust - as

Lisen so hart . - En Bruuskopp is he jümmers

wesen . - Ja , ik heff mennigwat believt-

Lohe : hier an Bord . Wenn em mal wat nich na de

Mutz weer , denn leep he Storm . All gungen

se em utten Weg . Blots Libeth mit ehr

weeke Hand --

Sowiet mußt di doch sülvst kennen , Kaptein,
 Dat mit di nims klar kummt , den du nich leev
 hest ! Mutt ja keeger wesen as de Höll - för
 jo alle beide ! - Dat harrst du beter nalaten
 mit disse Emma . Ok an de Fro hest unrecht
 hannel't . Se weer amenn gar nich so struuv ,
 wenn se de Leev kennen dee .

Wellenschlag

"Sophie 7 " Un denn - du smittst ehr vör , se reken
 allens in Geld um . Dat deit se säker .
 Doot ja de mehrsten Minschen - in Geld umreken .
 Un du sülvst , Kaptein ? Föhlst di dar free von?
 Jo , as du mi up Grund setten deest , hest du
 dat nich um Geld daan ?

Lohe : Verdammt ! Swieg still !

" Sophie 7 " : Jeh ! Heff ik mi verfehrt ! Hett he mi höört?
 He kann mi doch gar nich hören .

För de Minschen bin ik doch wieter nix
 as en Schippswrack , un musenstill ligg
 ik up de Grund von de See .
 He bölk ja meist wedder so as do
 as de Storm upkeem .

Lohe : De Storm , dat is dat wiel sparblos seven weert

Lohe : Sophie 6. ?

Akustikwechsel , um die 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

Gelegentliches Pfeifen eines aufkommenden Sturmes .

Ausblenden .

Lohe : Allens klar an Deck , Hinnerk ?

Hinnerk : Allens klar , Kaptein .

Lohe : Luken dicht ?

Hinnerk : Allens dicht , Kaptein .

Lohe : Hest de nee Persenning nahmen bi Luuk een ?

Hinnerk : Woll ,heff ik dat .

Lohe : Un allens goot fastlascht ?

Hinnerk : Dreedubbelt fastlascht .

Lohe : Du bliffst an't Ruer , Hinnerk.

Dissen Kurs anliggen , de Kurs is richtig .

Pfeifen des Sturmes

Hinnerk : -- Kaptein .. ?

Lohe : Is noch wat ?

Hinnerk : Schullen wi nich doch lever bidreihen , Kaptein ?

Mien ool Knaken seggt , dar kummt en dägten

Storm up .

Lohe : Dar bruuk ik dien Knaken nich to , Hinnerk.

De Seeweddernarichten hefft mi dat al dör't Radio
geven .

Buterdeß , de Heben is gnitterswart .De See fangt
an to kaken .

Hinnerk : Bidreihem , Kaptein , weer beter .

Lohe : -- Bin ik de Kaptein oder du ?

Hinnerk : Well schall di dat geven , Kaptein , wenn nich

ik, dien ool Macker Hinnerk Barghorn !

Lohe : Du meenst , um dat du mi dien Sparbook geven hest
för de " Sophie 7 " ?

Hinnerk : Ik meen , um dat ik di tolehrt heff .

Ik seh di noch an Bord klattern , bald to minn,
dienen Seesack to drägen. Ik heff di grootfoort
mit Speck un Klüten, heff ik di foort.

Un wenn de annern di tagen wullen un hierhen un
darhen hissen- weest noch , Gerd - Kaptein - ?

Lohe : Ja , Hinnerk , dien groten Hunnen hefft mi goot
afgeehrt . Alltiet weerst du en goot Macker un bist
dat noch alle Dage . - Segg driest , wat du wullt !

Hinnerk : Denn segg ik nu , wor us nüms hören deiht ,
segg ik di : Verkoop de " Sophie 7 " !

Lohe : Verkopen ?

Hinnerk : Solang dat noch Tiet is , verkoop ehr . Kriegst
nächstens woll en Schipp wedder . Man nu - loop
en Nothaben an un verkoop dat Schipp .
Annerns kommt di dat unnern Hamer .

Lohe : - Sowiet lat ik't nich kamen .

Hinnerk : Du mußt dien Sorgen quiet warrn , dat du
s'nachs wedder geruhig slapen kannst .

Lohe : - Ik verkoop ehr nich .

Hinnerk : ~~Tu~~ Du weerst denn doch dien Schulden los ,
de hogen Tinsen för de verdammigten Hypotheken-
kiekt de " Sophie 7 " ja övern Grootmast ~~weg~~ rut.
Babento noch , wat du afbetahlen mußt . Dat
wörgt di ja den Hals af .

Lohe : Un du meenst , wenn ik mien Schipp verkopen do ,
denn weer allens in de Reeg ?

Hinnerk : Du kunnst ers mal wedder free Adem haalen . -

Lohe : Wenn dat so lichtto weer !

Hinnerk : Bist bang , nüms halst sik upstunns en Schipp
up ? Man so en dägtet Schipp as use " Sophie 7 " --

Lohe : En , de ehr kofft , den finn ik sachs alle Dage .
Man unner Pries , Hinnerk .

Unner Pries - un denn bin ik för mien Leevedag ruineert.

Hinnerk : -- Ja - denn - denn stüer dienen Kurs wieder , den
Du för richtig hollen deist .

Akustikwechsel

"Sophie 7" : Harr he mi doch man einfach weggeven ,
 domals . Verdhartern - an en grote Reederei-
 dat wull nich glücken . Hett he versöcht ,
 mien Kaptein . De Herren weern bi em an
 Bord , man se seen , de Frachten weern
 to leeg . Liekers harr he mi losslagen
 schullt , wenn ok unner Pries .
 weer nich so leeg wesen as so .
 Denn bruuk ik nich hier up de Grund to
 liggen - en Wrack - just as en Minsch ,
 lahm an Arms un Benen , starr un stief
 "Sophie 7" : In'n Rüggen . Doot , bit up de Seel ,
 de nich starven kann .
 Harr he mi verkofft dardomalen , mien Kaptein
 Entföhrt - ik kunn vondagen noch de See plögen .
 Twintig Jahr is ja kien Oller för en Schipp .
 Wo gern mugg ik dar langs tuckern , an de
 grüne Küst langs .
 Weeten weer in mien Laderum wesen , amenn
 af un to ok Stückgoot an Deck - Autos -
 Maschinen . Un torüch harr ik Holt bracht ,
 Holt , vull von den Ruck ut den Wald dar
 haben . Gode Fracht harr ik bracht .
 Aver dat is ut un vörbi . Ik ligg
 up de Sannen an Grund , fastpennt , en Wrack-
 tunn wahrschaut de annern Scheep .
 De sind all langs wedder flott . De Frachten
 sind wedder stegen - dat kann ik goot marken ,
 liekers ik hier as doot ligg , fasthollen von
 den steenern Zement .

"Sophie 7" : Ja , disse Cement , dat weer kien gode
Ladung nich . Verstah ik vondagen noch nich ,
woso mien Kaptein sik de övern Hals drehen
leet . Kunn em ganz nix inbringen . Hett sik
dar reineweg mit överdüveln laten , un he paß
doch anners so höllschen up .

Oder ? Keem em dat goot topaß - disse Zement ?

He harr bit darhento so oder so kienen
Verdeenst rutfahren kunnt . De Frachten sacken
deeper un deeper , all de Tiet , siet ik von
den Helgen dalgleden weer .

Wellenschlag

"Sophie 7" : Lang al süht nu allens anners ut .

De Frachten sind wedder stegen . De Scheep
föhrt . -- De annern Scheep föhrt --

Entferntes Tuten eines Schiffes

8.

Hinnerk : Ja , wenn se domals nich Zementladen harr- de
hollt ehr fast an de Grund .

Weeren höllsche Tiet , do as se upleep ,
de " Sophie 7 " . Man wat vertell ik

Emmy : Vertellt Se doch ! Dat is doch intressant ! Allens
mugg ik gern to weten kriegen

Hinnerk : Dat kunn di so passen - allens --

Emmy : Wat meest Se ?

Hinnerk : Ik meen -- bi de Seefahrt , dar gifft dat
Ebbe un Floot . Un wi mit de " Sophie 7 " , wi
harrn just de Ebbtied tofaten .
Se föhr nich de Kosten in , de Kosten för den
Bedriev , för Farv un Öl un Kosten för de Lüüd
an Bord . - Söben Mann weern wi , mit mi un mit

mit den Kaptein , un denn noch de junge Fro-
ja - Libeth - en lüttje feine Fro weer
dat -

Lohe : Libeth -- verdammt - ik harr nich hier rut fahren
schullt . Wo dat kellt ! Hier heff ik ehr to't
letzten Mal in'n Arm hollen - Libeth - un dach --
ja , ik heff ehr ja ok noch över de Reling bören
kunnt - bi dat Rettungsboot . Aver denn --

Emmy : Woveel sind denn verdrunken bi dat Mallör ?

Ik meen , as de " Sophie 7 " afsacken dee ?

Mann ! Gerd ! Kiek en doch nich so
verdwers an ! Dat geiht en ja dör un dör!

" Sophie 7 " : So en fiene Fro harr he do - de Libeth-
week in't Stür un doch fast .

So en Fro as sien Libeth , de kunn em woll
nich dat tweete Mal bemöten.

Man disse hier - disse Emmy --

Emmy : Woveel verdrunken sind bi den Unnergang -
heff ik fragt .

Hinnerk : Lat se dat , Fro .

Ik bin hier de Mastmaker up
de Barkaß . Ik föhr rut na de Sannen
un wies de Lüüd dat Wrack von " Sophie 7 " ,
de Muscheln , den Tang , de an Heck un an
Buug sitten doot , den bursten Eisenpanzer
rund um den Lement unto wies ik .
Döönt de Minschen driest gewahr warrn , wo
nix bestahn blifft up disse Meer ,
wo allens vergeiht.

-- Man toveel Neeschier , de kann ik
nich verdrägen . So , nu weet Se ~~noch~~
Bescheed.

Emmy : Neeschier ? - "enn een dat doch interessieren deit !

Gerd !! - Disse Mann - de Fastmaker hier -

utverschamt warrt he gegen mi !

Lohe : Swieg still ! Wat fragst em ut !

Emmy : En draff woll den Mund nich mehr updoon ?

Ik mugg gern allens weten von den Unnergang

von disse " Sophie 7 " . -- Du -- wat schadt di

denn ? Mann - so bleek , as du utkiekst !

Lohe : Mi ? Ne , mi fehlt nix .

Wellenschlag

9.

" Sophie 7 " : Fangst meist an , mi leed to doon ,

Gerd - Kaptein . ,

Du kannst nich vergeeten . Nich mi ,

dien " Sophie 7 " , un bi Dag un bi Nacht

steiht dien Crew di vör Ogen.

Du kannst nich vergeeten - nich den Jung,

de just anhöört harr, heel jung un so minn

as du mal ins . He wull de Welt beleben,

de grote Welt .

He schree na sien Mudder , as he wegsacken

dee . Dat gillt di in de Ohren .

Un denn Ottjen Brinkers , dien Fründ .

Schull sien letzte Reis wesen - un is dat

denn ja ok wörn .

Blots de Bruut tööv vergeevs , un de Slossere

seree achtern Diek hett denn en anner

övernahmen . - Denn weern dar noch de bei-

den fixen Matrosen. Hannes , de wull bald

up de stüürmannsschool, un---

Lohe : Woso müssen Ji denn all verdrinken ?

Un ik heff dat in Schuld -- ik --

^{10.}
~~Helliges Aufheben in's Körper auf Wasser.~~
~~Helliges Aufheben in's Körper auf Wasser.~~

Emmy : -- wat weer dat ?

Gerd ! Gerd ? Wor bist du ?

Fahrgäste: Geschrei , Tumult

1. Fahrgast : Mann över Bord !

2. Fahrgast : Hett de Kerl sien Klook denn nich ?

3. Fahrgast : Eenfach man so över Bord to jumpen !

Emmy : Gerd ! He hett den Verstand verloren !

Hinnerk : Nu begeewt Se sik man , fro !

Wöllt ja nich fors dat Leegste annehmen !

Emmy : Nich dat Leegste ?

1. Fahrgast : Dat meen ik ok , leeger wat kunn us hier
up de Barkaß gar nich bemöten .

2. Fahrgast : So'n Unglück mit to beleven - dat weär ik
mi wahrhaftig nich verwachten !

3. Du leve Tiet , is he denn nich mehr to retten ?

Emmy : Ik heff dat ja kamen sehn . So en Enne muß

dat ja nehmen ! Wenn en so ankst un stöhnt in'n Droom -

Nu hett he einfach Fluß maakt .

Hinnerk : Heh wat ! Dar swemmt he ja ! He swemmt

up dat Wrack to !

1. Fahrgast : Wahrhaftig ! Dar gunnert !

2. Fahrgast : Wedder upduukt ?

3. Fahrgast : Wat schall dat nu ?

Emmy : Gerd ! Perdamsti swemmst wedder retour !

Kumm an Bord , batz up de Steed ! Gerd !!

1. Fahrgast : Dar schiert he sik nix um !

2. Fahrgast : Kladdert up dat ole Wrack rup !

Emmy : 3. Fahrgast : Wat de dar woll blots will ?

Emmy : Gerd ! Wat schall dat ! He kommt noch to Mallör !

Hinnerk : Nu maakt se man wieder kien Geschree nich ,
 de beste Fro . De dar gunnert , de is doch heel
 lebennig un hett sik wieder hix daan --

Emmy : Man woso --

Hinnerk : Dar fragt se em nahstens an'n besten sülvst .

Emmy : Antwort is Ik --

Wellenschlag --

Hinnerk : Is dat nich -- dat is ja Gerd -- Kaptein !

Kaptein Gerd Lohse !

De heele Tiet al keem he mi so bekennt vör.

1. Fahrgast : Hett sik mächtig verännert -- mit den Bart --

2. Fahrgast : He seun ok anners . -- Old is he worrn .

Emmy : Hach ! Nu helpt Se mi doch ! Köönt Se dar denn

3. Fahrgast : Binix an doon , dat mien Mann dar wedder runner
 ankummt , von ~~st~~ dat Wrack ?

Hinnerk : Kiene Bange nich , beste Fro . So een as de

1. Fahrgast : nu dar unner'n -- ik meen , een , de so swimmen
 heet kann , den passeert so licht nix .

2. Fahrgast : Dat seggt Se so . Man wo mi dat Hart pucket !

Wo kann ~~man~~ de een ok so verfehren !

Emmy : Nicht ! Lat den man ers wedder an Bord wesen ! De kriegt
 avers wat von mi to hören !

Hinnerk : Nu man sachte , Fro -- Wo is woll Se Ehr Naam ?

Wie sich nennt he dar an .

Gerd ! He is --

De Altes --

12.

11.

Emmy : Lohe heet ik.

Man wat schall dat ?

Helpt Se mi lever ,

dat mien Mann runner von dat Wrack un wedder hier up
de Barkaß kumat .

"innerk : Dennso is Se Ehr Mann dar unnen , dat is Gerd Lohe ?

Kaptein Gerd Lohe ?

Emmy : Kaptein is he mal wesen , ja . Nu is he Brotfabrikant .

Wi sind kien lüttjen Lüüd , sind wi nich .

Dar steckt wat achter bi us .

Man nu hollt Se sik doch nich langer in'n Snack up .

Haalt Se mienen Mann rup !

Schall Ehr Schaden nich sien .

1. Fahrgast ! Ja , dat is ok mien Meenen .

2. Fahrgast : He schall wedder rup kamen ! Wi hefft nu lang
genoog up dat ole Wrack keken .

3. Fahrgast : Bi lüttjen mööt wi doch ok wedder retour .

Annars kriegt wi noch 'n natt Schuur up't Jack.

De Heben is al heel swart .

1. Fahrgast : Mugg doch woll weten , wat de dar unnen to kieken
hett !

2. Fahrgast : Hett doch wahrhaftig nüms wat to söken , up dat
ool busterige Wrack !

Emmy : Nich to begriegen is dat nich !

Un nich'n Ogenblick denkt he dar an ,
wat ik mi verschrecken do.

Nie nich denkt he an mi .

Gerd ! Nu paß doch up ! Allens vull Rust !

Du rietst di noch dien Füüg twei .

12.

Aufgeregtes Gespräch der Fahrgäste

1. Fahrgast : Nu kiek is ! Nu kiek doch is !

2. Fahrgast : Balanceert dar up dat ole Wrack herum !

^{Fahrgast.}
3. De hett se woll nich al up'n Kasten !

^{Fahrgast.}
2. So'n Unverstand doch ok !

1. Fahrgast : Of de dördreih't is ?

3. Fahrgast : Dar mang dat ool Iisen !

^{Fahrgast.}
1. Wenn he nu afrutscht up Slick un Tang un Algen -

2. Fahrgast : De Polizei ! De Polizei mutt dar her !

Hinnerk : Lüüd ! Weest geruhig , Lüüd ! He will ja doch man --

Emmy : Och du leeve Tiet ! Och du leeve Tiet !

2. Fahrgast : Wenn he nu afrutschen deit un in'n Strudel kummt !

3. Fahrgast : En will doch kien Unglück mitbeleven !

1. Fahrgast : Dit - dit schall doch en Lusttonn wesen -

Kaffeeefahrt na't Wrack -- "

" Sophie ? " (lacht , nachhallend wie Eisen .)

Emmy : Hach ! Wat ik mit den Mann allens beleven wutt !

Wat hett he denn blots in'n Sinn ? Wat will he dar

unnen up dat Wrack ! Dat is en ... ?

" Sophie , " : Ik kunn't jo woll vertellen .

Ik weet , wat em drifft ,

mit dat ... wat em kien Roh lett

Unverstand !

bi Dag un

bi Nacht.

Hinnerk : Du bist ...

Siehe 13. ...

Quietschen und Kreischen von Eisen

Emmy : -- Wat weer dat ? So gruselig ! Meist , as wenn dat
hier spöken deit .

Hinnerk : Nu verjagt Se sik man nich , dat is man blots
us ool " Sophie ? " . Se hett ehr egen Art von
Spraak , ja ,

Hinnerk : Beste Frö -- Lohe -- Se mööt ja nich gloven ,
 so en Schipp leeg dood up de Grund von de See .
 Elkeen Schipp hett sien Seel . Un liekers us
 ool "Sophie 7 " blots noch en Wrack is , ehr
 Seel is doch noch lebennig .

Emmy : Seel ? En Schipp mit Seel ? Un denn noch
 so'n ool Wrack ? Ne --

Hinnerk : Dar lacht Se man nich över .

Elkeen , de wat mit Seefahrt to doon hett ,
 de weet dat . Wiest sik meist al bi'n Stapelloop

Emmy : Wat Se nich seggt ? Man dat is doch Tüünkram !

Hinnerk : Tüünkram ? En markt , Se höört eben nich
 to dat seebefahren Volk !

Emmy : Gottloff , ne !

Emmy : Mi langt , dat mien Mann en
 afdankten Kaptein is !

Hinnerk : Afdankt ?
 Dat lat Se em lever nich hören ?

Emmy : Ik will mi woll wahren !
 Man nu vertellt Se ! Wo is dat

mit so'n Schipp ? Is dar denn würkelk en

Unnerscheed mit !

Hinnerk : Düll mit Unnerscheed . De wecken Scheep , de
 sitt de Düvel in't Lief un en hett dar nix
 mit as Arger un Verdreet .

Disse hier - de " Sophie 7 " - en best Schipp
 weer dat ! Un mi duurt dat alle Dage , wo se
 hier nu liggen mutt , fastpennt .

Wat weer se för en Schipp ! Leeg so hannig in't
 Stüür . Meist weer se as Libeth - week un

doch fast .

Emmy : ---- Libeth ?

Wor mien Mann elkeen Nacht
von snackt in'n Droom ?

Kennt Se de amenn ok ? Dat weer mien Mann,
sien ersde Fro, weer dat
Se hefft ehr kennt ?

Hinnerk : Ik ? Ne , bewahre .

Emmy : Wat snackt Se denn ?

Se sind just so afsunnerlich
as mien Mann ok .

Mi warrt meist gruselig , bi dit ool Wrack .
hier in de See . Dar faat wat na mi .
Ik weet nich , wat . -- Ik will hier weg .

Ik will wedder an Land .

Hinnerk : Ja , Fro -- Lohe , wi smiet den Motor fors an .

Hinnerk : Blots noch lebend --

Wenn du de 'Ik laat em dar noch en Sett Tiet ,

darst du dar unnen , von dat wrack .

He denkt torück . He belevt dat nochmal ins .

Emmy : Ich will dich begleiten .

am 14.11.1944 , in der Zeit nach dem Krieg .

Akustikwechseln in der Szene .

Während Scene 14 öfteres Peulen des Sturmes ,
während des Dialogs aussetzend .

Hinnerk : Mann oh Mann ! Gerd - Kaptein - nu loop
doch nich verdwars ! Nu lat di doch raden .

Lohe : Wo kunnst mi woll raden , Hinnerk Barghorn ?

Lohe : Nüms weet mi Rat - so deep , as ik dar insii !
 Un du un dien Spaarbook darto . Un dat Geld
 von mien ool Mudder, Pennig bi Pennig tohoop=
 schrappt! Un allens , wat Libeth mitbracht hett!
 All , wat de mi geven hefft , di mien Stern ver=
 troen , de mi leef hefft - allens steckt
 in "Sophie 7 " .

Hinnerk : Un wenn du ehr nu upleggen deest ?

Lohe : Upleggen ?

Hinnerk : Ja , bit beter Tieden kaamt !

Lohe : Beter Tieden , dar töövt wi nu fief Jahr up.

Hinnerk : Gedüür ! Mal fangt de Frachten ok wedder an
 to kladdern . Is al jümmers so wesen -
 Ebbe un Floot .

Lohe : Ik heff kien Moot mehr .

Hinnerk : Gerd ! Nu höör mal to !
 Wenn wi de "Sophie 7 " upleggen deen , denn
 harrst 'n Tietlang Roh von dat veele Geld ,
 wat so 'n Schipp kosten deit . elkeen Dag ,
 Bruukst ok kien Hüür betahlen för dien Lüüd
 an Bord . Ik , ik wull den Wachdeenst woll doon
 för en Ei un Botterbrot :

Lohe : Du meenst dat goot , Hinnerk , avers --

Hinnerk : Du sülvst , Kaptein , du kunnst föhren bi
 en von de Groten Reedereien , du kregst äien
 fein Hüür . - Un malins kummt de Dag , denn
 köönt wi den Anker wedder hieven , un us
 " Sophie 7 " is wedder flott .

Lohe : Dat hört sik woll allens vernünftig an , Hinnerk ,
 un ik heff d'r ok al sülvst an dacht - upleggen .

to den duden Stern

Lohe : Wenn man blots de verdammte Tindenlast

~~mit~~ nich~~z~~ so hoch weer . Ne - dat Schipp mutt

~~mit~~ mit Verdeenst föhren . Annars --

Hinnerk : Ja, denn weet ik ok nich , wat warrn schall .

Heulen des Sturmes

~~Lohe : ...~~ 145: mit nich wien !

"Sophie 7 " : Nu sitt he hier to gruveln !

~~Lohe : ...~~ Wenn he dar doch up sienem olen Bootsmann

Lohe : Wenn he Hinnerk Barghorn höört harr . Wenn he mi

~~hinnert~~ : Mi upleggt harr , blots en half Jahr de Puust

anholten , denn fungem de Frachten an to

Lohe : -- -- stiegen . Heff ik ja sehn , wo de annern

~~mit~~ Scheep anfangen un föhren an mi vörbi ,

~~hinnert~~ : Dat deep vull Weten , vull Holt , beladen mit

~~mit~~ : Korns Stückggot .

~~hinnert~~ : Ik leeg up de Grund mit mien steenern Zement.

Mit mi weer dat ut un vörbi - allens .

~~Lohe : ...~~ Un ok Hinnerk Barghorn sien Leben toschannen !

~~hinnert~~ : Die Fröher , wat weer he för en Baas von Kerl ,

Lohe : ... liekers he do ja ok all'n barg Jahren up

~~hinnert~~ : Den Puckel harr ! Man jümmers vergnöögt !

Jümmers studdig darbi , wo dägt en Storm

Lohe : ... ok hulen ^{migg} .

~~hinnert~~ : Un nu ? Fastmaker speält he up de Barkaß

Lohe : ... mit all dat neeschierige Volk um em to.

~~hinnert~~ : Ne , he is nich wedder flott kamen , he ok nich

Un mien Kaptein ? De Verhaalt sik

siendag nich wedder von de grote Havarie.

~~Lohe : ...~~ En seet ja woll de Düvel in't Liev,

do , as he dat verdammigte Mannöver föhr

bi den düllen Storm .

16.

AkustikwechselKurze heftige Sturmböen , stampfen des Schiffleibes ,(hin und wider während des Dialoges , nicht alsVeräuschkulisse

Hinnerk : Kaptein !! Wi mööt bidreihen !

Lohe : (Hart lachend) Bidreihen ?

Hinnerk : Wat anners woll ?

Lohe : Kurs hollen ! Dat is de Order.

Hinnerk : Wi loopt dwars up de Sannen to .

Dat Schipp loppt up bi den Storm !

Lohe : --- Bist du ok säker ?

Aufheulen des Sturmes

Hinnerk : Dat Roer rum !

Lohe : Kurs hollen !

Hinnerk : Ik segg di up den Kopp to , wat du vörhest,

Gerd Lohe . Du wullt ---

Lohe : Wat will ik ?

Hinnerk : Dien Schulden wullt du quiet warrn .

Lohe : Hett dat wat mit den Kurs to doon ?

Hinnerk : Dat Schipp is hoch versäkert.

Un de Prämie , de hest du betahlt .

Lohe : Heff ik dat ?

Hinnerk : Ik sülvst heff dat Geld bi de Post inbetahlt.

Lohe : Denn is't ja goot .

Hinnerk : Is dat dien Utweg ?

In dien Vertwiefeln wullt ' de

" Sophie ? " up Grund setten ?

De Zement in den Laderum , denkst du ,
warrt to Steen .

Hinnerk : Bargen - denkst du - köönt de de " Sophie 7 "
 nich un mi amenn um mien Geld prellen .
 Se mööt dat utbetahlen , so rekenst du .
 ---- Sietaf von den rechten Kurs wullt
 du dien Schipp up Grund setten .

Sturmgeheul

Hinnerk : Nu segg doch wat !

Söben Minschen an Bord !

Bedenk dat !

Dien Lüüd un dien junge Fro -

Lohe : Ja , un dat Kind , dat kamen schall .

Hinnerk , stah dat mit mi dör .

Mi blifft kien anner weg .

Holl dat Stüür fast !

Holl dat up dissen Kurs !

Up de Sannen to .

Hinnerk : Dat do man sülvst , Kaptein !

Lohe : Ik geev di de Order .

Hinnerk : Giff mi Order , soveel du wullt .

Ik hannel nich gegen mien Geweten .

Lohe : ... Hinnerk ...

Hinnerk : Söben Minschen staht up't Spill

Lohe : Nüms kummt to Mallör .

Blös de " Sophie 7 " ward'n Totalschaden .

Mi Blaut von Eisen

Hinnerk : Us " Sophie 7 " up Grund - is dat nich leeg
 genoeg ? Un wo wullt du dat ohn Risiko
 klar kriegen ?

Lohe : ... Ik holl up de wracktunn to -

bi de Sannen ?

Wor de Tacken von dat ool wrack ut Water kiekt,
dar jag ik ehr rup.

Hinnerk : So en Mennöver bi dissenn Storm ?

Lohe : Wi maakt de Rettungsbödd klar .

Wi hier an Bord , wi loopt kien Gefahr .

Wi sind denn ja ok dicht unner Land .

Hinnerk : Liekers - nimm du dat Stüür sülvest , Kaptein !

Ik will mien Hammen rein behollen .

Sturmgeheul . Splittern von Eisen.

17.

Akustikwechsel

Lohe : Un denn hett dat so en Enne nahmen.

Mien " Sophie ? " ... ganz sinnig wull ik di

uplopen laten .

Man de Storm feeg mi dat Stüür weg.

En Krachen un Barsten weer dat .

In dartig Sekunden weer allens toschannen -

Mien Schipp . Mien Lüüd .

Mien Fro . Mien Kind .

..... Blots Hinnerk -

" Sophie ? " : Hinnerk Barghorn , de stunn bi di an Deck.

Un as ik up Grund jaag , just up den

Tacken von dat ole wrack , dar flöög

Hinnerk mit dat Stüürhuus in de See.

De weer as kaken water .

Mannshoch slögen de Bulgen över di tohoop .

Liekers , Hinnerk kreeg di tofaat,

un du harrst Liebeth in'n Arm .

XX

" Sophie 7 " : Ji kunnen jo över Water hollen mit
dat Stüürhuus .

Dat Rettungsboot von Land fisch jo up
un hiev jo an Bord .

De annern - wor sind de ?

Lohe : De annern sind verdrunken .

Un Libeth slöög ehr Ogen nich wedder up.

Us Kind schull nich to Welt kamen .

Ik bin dar överbleven .

Un dar -- Hinnerk Barghorn --

Knirschen von Eisen

18 .

Hinnerk : Höh !

Ji dar unnen !

Lohe : Weet Ji nich , wo gefährlich so'n ool

Wrack warrn kann ?

Dat suugt un hollt fast .

Ik smiet jo 'n Tampen to --

Lohe : En Tampen ?

Giffst mi nich de Hand , mien ool Macker .

Hinnerk Barghorn ?

Hinnerk : Mien Hand ?

Doch , dat do ik , werd- Kaptein.

Kumm rup , ehr dat de Floot di wegspöölt .

Sprung an Deck, nachhallend

Hinnerk : Kumm rin in de Kajüt . Fors anner Tüch an !

Zuschlagen einer Kajütentür. Schließen eines Schlüssels

Lohe : Dank , Hinnerk .

Hinnerk : Gerd - Kaptein ---

Lohe : Hest mi nich kennt ?

Ik di de heele Tiet al .

Fors heff ik di wedderkennt .

Darvon bin ik mit instegen in de Barkaß ,

un maak dit nu mit , diene vermaledeite

"Kaffeefahrt na't Wrack " .

Du tomindsten bist dar noch , Hinnerk !

Hinnerk : Is ok recht wat!

En verdammt ool "rack.

Fastmaker up disse Barkaß.

Föhr dat neeschierige Volk rut na us

ool " Sophie ? " - un arger mi .

Elkeen Dag arger ik mi

Lohe : Woso deist du dat denn , Hinnerk ,

as Fastmaker up disse Barkaß

Hinnerk : -- Hier , treck disse Bux an .

~~Woso ik Fast~~ hier Fastmaker bin ?

Lohe : Ik kann nich mehr to See föhren.

Nich as Bootsmann , nich as Matros .

Nüms mustert mi mehr an .

De Doktor seggt , dat Water , seggt he ,

wor ik in legen heff --

De olen Knaken sind stief .

Lohe : Hinnerk... !

Un lettst mi dat nich weten !

Hinnerk : Deist ja al genoeg för mi , Gerd - Kaptein .

— Hier - hier dat Buseruntje ! —

Hinnerk : Meenst , ik weet nich , wat du dat bist ,
de mi elkeen Maand Geld inbetahlt up mien
Bankbook ?

Lohe : Dat is al wedder ganz möj dick , is dat .

Hinnerk : Un denn noch to Ostern , Pingsten , to
Wihnachten un to mien Geburtsdag de Kist
vull Rum un Tobak un ---

Lohe : Lat mi doch rejell wat för di doon !

Hinnerk , wünsch di doch wat !

Hinnerk : -----

Lohe : Ja - denn --

Lohe : Du stüürst mi ja jümmers Navy Cut -
den düren ingelschen Tobak stüürst du mi .
Reinrut , Gerd - Kaptein,
ik smöök jümmers noch lever " Swarten Krusen".
Lohe (lacht leise) " Swarten Krusen - !

Lohe : Dat ik dat vergeten kunn .

19.

Heftiges Rütteln an der Türklinke , Klopfen an die Tür

Emmy : Upmaken ! Fors upmaken ! Ik will hier rin ,
in de Kajüt ! Dat is ja in buten veelst to kalt

Hinnerk : Verdori - dien Ollsch - dar kummt se anseilt ,
de ool Fregatt .

Emmy : Ogenblick , beste Fro - Ehr Mann atreckt sik
eben dat natte Tüch van't Lief .

Emmy : Gerd ! Wat schall dat allens bedüden ?

Woso bist du över Bord sprungen ?

Un nu snackst du hier mit den Fastmaker - ~~XXXXXX~~
un ik -- Mutt ik hier buten vör stahn ?

Lohe : Bin fors klar .

Emmy : Dat giff't'n natt Schuur !

Un de annern Fahrgäst wöllt sik ok
verschulen !

Hinnerk : Ja , ja , ik slaut ja al up .

Umdrehen eines Schlüssels

Emmy : Harrijasses ja , dat is mi'n feine Lusttour !

Weer ik man oers wedder an Land !

Nie un nie nich wedder kriegst (du mi hier wedder
mit rup an de Waterkant .

~~Emmy XX~~ XX

Lohe : Nu verpuust di man . Drink di'n Taß Kaffee un
warm di wedder up .

Emmy : Un du ? Wullt du mi nu endelk verklaren , woso
du över Bord sprungen bist ?

Lohe : Ik heff hier noch wat mit Hinnerk to besnacken .

Emmy : Mit Hinnerk ? Well is dat ? Dat is denn dohh--

Zuschlagen der Tür

Hinnerk : 20 .

Hinnerk : Junge ! Jungediweg !

Lohe : Hestide up de Auktion köfft ?

Hinnerk : Denn hest dien Geld goot anleegt .

Lohe : Heff ik Hinnerk sitt hier an de Bor , in

Hinnerk : Gewitterzeeg iknix dar gegen . -- Nix för
ungoots , Gerd - Kaptein - ik meen ---

Lohe + (lacht leide) . Droppst jümmers noch den Nagel
up'n Kopp .

Hinnerk : Wo bist denn anlehr haken bleven ?

Lohe : Weer mi allens eendoont , do .

Lohe Blots alleen mugg ik nich blieven .

Un denn - se harr de Backeree .

Dat keem mi goot topaß .

Hinnerk : Denn stimmt dien Reken' ja wedder mal .

Lohe : De stimmt achtern un vörn nich .

Ik heff unrecht hannel't , ok an disse Fro .

Kann angahn , un se weer nich ganz so struv ,
wenn nich en bi' ehr leeg , de sik weltert in'n
Droom un ankt un stöhnt .

Hinnerk : -- Woso geihst denn nich von ehr af ?

Um dat Geld nich ?

Lohe : Mit dat Geld , dar kemen wi woll uteneen .

Se will sik nich von mi scheeden laten .

Hinnerk : Dat is ja wahrhaftig en Krüz .

Lohe : Dat segg man .

Hinnerk : Of du dar up de Durte mit toechte kummst ?

Lohe : Dat mag de Düvel weten !

Segg mal Hinnerk , dat is hier

doch nix för di . Wat meenst , wenn du mit mi
keemst ?

Hinnerk : Is dankenswert , Gerd - Kaptein . ~~MEINER~~

Aver dat geiht leider nich .

Lohe : Woso nich , Hinnerk ?

Hinnerk : Ja , kiek , dar bin ik to old to .

Mien wuddeln sitt hier in de Eer , in

disse sware Eer an de Küst un reekt na

See to .

Ne, ik gah hier nich weg .

Un du harrst dat ok beter nalaten .

Ik heff dat nie nich verstahn ! Wo kunnst
du dat man blots doon ?

Lohe : De See maak mi krank , do .

Heff hier noch'n Tietlang rumgammelt .

Aver de See , dat weer libeth ehr Graff .

Mien Lüüd ehr Graff .

Hinnerk : Un nu hest du inseh'n , dat Graff höört mit .

to dien Leben .

Lohe : So is't .

Hinnerk : Denn kunnst ' , nu wedder hier leben ?

Oder ? Mußt wedder torüch na dien' Kinner ?

Lohe : Wi hefft kien Kinner , ne .

Hinnerk : Jichenswat hefft di doch hier rup dreven .

Lohe : Wat wullst du hier ?

Lohe : Urlaub maken .

Hinnerk : So , Urlaub ? Un wat wullst du up us ool

" Sophie ? " . Doch nich -- Gerd -- doch wollt

nich sluß maken ?

Lohe : Sluß maken ? Dat is mi nie nich in'n Sinn kamen .

Wenn ik ðk nich recht weeb , worto ik leev -

Hinnerk : Woso hest nich an mien Döör kloppt , Gerd ?

Mien Adreß harrst du doch .

Lohe : Ik tro mi nich .

Lohe : Dat hett mi well seggen .

Ik tro mi di nich unner de Ogen .

Hinnerk : Wo dat ?

Lohe : Du wullst dien' Mannen rein behollen .

Ik höör noch , wo du mi dat dör den Storm toropen
deest .

Un denn - bi de Seeamtsverhanneln

um " Sophie ? " ehren Unnergang -

Hinnerk : Verdammt ! Mi sleit de Sweet ut , wenn ik

an den Dag denken do --

Lohe : Du hest en Meineid sworn vör Gericht .

Um mi to helpen , hest du en Meineid sworn .

Lohe : En Seeid --

Hinnerk : Mi troff , darven eillen bi de hier --

Lohe : Wat seggst du ?

Hinnerk : Du schuust dien Kapteins - Patent behollen.

Darum . Harr de Richter di schullig funnen,

muß he di dat Kapteinspatent afspreken för

alle Tieden .

Man du magst ja sowieso nich mehr to See

föhren . Den Eed harr ik mi sparen kunnt .

Lohe : Meenst du dat , Hinnerk ?

Hinnerk : Du bist ja as en Katt up alle veer Been

fullen .

Lohe : Ja , ik heff de Brotfabrik .

Dat Geld , dat heckt un heckt , as seet de Düvel

dar achter . Wat ik ok anpacken to un meen ,

dat Geld weer säker wegsmeten , tweedubbelt ,

dreefach , teinmal kummt dat wedder in .

Hinnerk : Un bi dat Geld , dar helpt ~~XXXXXXXXXX~~

de Emmy di woll goot ?

Lohe : Dat kann'n woll seggen . Bi dat Hecken-laten

un bi dat wedder Rutsmlaten .

Reisen hierhen , Reisen darhen ! Wi hefft dat

ja darto .

Hinnerk : Aha , Un an dat Geld , dar hangst du an ?

Lohe (Leicht-aufbrausend) : Ik ? -- Wat ?

Hinnerk : Woso lettst du denn nich dien Fro in de Brot-

fabrik dwalen ? De kummt dar sachs alleen mit

torechte . Oder ?

Lohe : Dat woll ja , dat is ja al jümmers ehr Snacken .

Hinnerk : Un du , du leggst wedder en nee Schipp up

Stapel .

Lohe : En Schipp --

Hinnerk : Mi ducht , darvon alleen bist du hier-her

kamen , wat meenst ? Hest du dar nich ~~jümmers~~

al lang stillkens an dacht - an en nee Schipp?

Lohe : Ik heff dar an dacht .

Man ik gloov , soveel weer mi dat Schicksal
nich mehr ingunnen .

Hinnerk : Woso nich ?

Wor du sülvst Manns to bist , dat mußt
du dwingen .

Lohe : Ik schall wedder föhren ?

Ik schall wedder up de Brügg stahn as Kaptein ?

Hinnerk : Ers is dar noch'n Barg to doon !

Di schall woll wedder allens nich gau genoeg
gahn , Kaptein .

Lohe : En Schipp up Stapel --

Hinnerk : Kannst dat Geld so gau rutkriegen ut
de Brotfabrik ?

Hinnerk : Geld - dar bruukt dat ditmal nich an to
liggen . Ik heff ok sachs Kredit bi de Banken.

Hinnerk : Un dien Arbeit ?

Kannst di denn so batz up de Steed free maken ?

Lohe : Morgen den Dag maak ik mi free . Vonnabend noch --

Ik heff 'n duchtigen Direktor in de Brptfabrik .

Un Emmy rifft sik de Hannen , wenn se nu an
allens anto kann .

Hinnerk : Un ik - schall ik wedder de Andriever wesen ?

Du weeßt , Kaptein , en Andriever is beter
as tein Arbeiter .

Lohe : Säker doch ! Du hollst mi de Lüüd innegang
un paßt up , dat allens so warrt as bi use
" Sophie ? " .

Hinnerk : Denn künnig ik hier .

Lohe : Ja , dat do .

Hinnerk : Lat anners en hier den Fastmaker spelen .

Beter noch , se funnen nüns , un us ool

" Sophie 7 " kreeg ehr Roh .

Lohe : Wo lang loppt dien Kontrakt hier noch ?

Hinnerk : De loppt noch twee Maand .

Lohe : Dat lat mien Saak sien . Dat krieg ik sachs
in de Reeg .

Wi hefft nu kien Tiet mehr to verleeren .

Hinnerk : --- Gerd - Kaptein ?

Lohe : Wat giffst noch , Hinnerk ?

Hinnerk : Gerd - Kaptein , wenn ik ok nich mehr veel
dögen do up See -- amenn nimmst ' mi doch mit ?

Lohe : Ohn di geiht dat doch gar nich , Hinnerk .

Klar , föhrst du mit .

Hinnerk : Warrt dat en Leben up miene olen Dage !

Lohe : Wi föhrt wedder to See -

tohoop föhrt wi to See .

Us ool " Sophie 7 " wöllt wi nie nich vergeten .

Man nu leggt wi de " Sophie 8 " up Stapel .

=====